

## Redmine - Patch #12142

### Updated translation in Lithuanian

2012-10-17 22:02 - Gediminas Muižis

<b>Status:</b>	Closed	<b>Start date:</b>	
<b>Priority:</b>	Normal	<b>Due date:</b>	
<b>Assignee:</b>		<b>% Done:</b>	100%
<b>Category:</b>	Translations	<b>Estimated time:</b>	0.00 hour
<b>Target version:</b>	2.2.0		
<b>Description</b>			
I have updated translation of Redmine v1.3 into Lithuanian language. Please commit those changes into the repository.			
<b>Related issues:</b>			
Copied to Redmine - Patch #12514: Updated translation in Lithuanian <span style="float: right;">Closed</span>			

#### Associated revisions

##### Revision 10668 - 2012-10-18 04:29 - Toshi MARUYAMA

Lithuanian translation updated by Gediminas Muižis (#12142)

##### Revision 10669 - 2012-10-18 05:30 - Toshi MARUYAMA

remove duplicate keys from Lithuanian translation file (#12142)

##### Revision 10679 - 2012-10-20 13:39 - Toshi MARUYAMA

Lithuanian "label\_in" translation updated by Gediminas Muižis (#12142)

#### History

##### #1 - 2012-10-18 04:25 - Toshi MARUYAMA

- Target version set to 2.2.0

##### #2 - 2012-10-18 05:44 - Toshi MARUYAMA

- % Done changed from 0 to 90

Gediminas, your [lt.yml](#) "label\_in" is **empty**.  
<source:trunk/config/locales/lt.yml@10669#L690>

What is Lithuanian "label\_in"?

##### #3 - 2012-10-18 21:00 - Gediminas Muižis

Toshi, this is a tricky one. In Lithuanian it can have different meanings depending on context, but in majority of cases in Lithuanian "in" is not used at all.

For example - "in English language" it is three words, but in Lithuanian it would be only two words - "anglų kalba".

Could you give some link or another example in which "label\_in" would be used, maybe it would give some ideas what translation would be best in such case.

##### #4 - 2012-10-19 01:53 - Toshi MARUYAMA

- File [label\\_in.png](#) added

Gediminas Muižis wrote:

Could you give some link or another example in which "label\_in" would be used

label\_in.png

**#5 - 2012-10-20 10:35 - Gediminas Muižis**

- *File lt.yml added*

Thanks, this makes it clear now.  
Are there any other different cases, where "in" used?

**#6 - 2012-10-20 13:41 - Toshi MARUYAMA**

- Status changed from New to Closed  
- % Done changed from 90 to 100

Committed in trunk [r10679](#), thanks.

Gediminas Muižis wrote:

Thanks, this makes it clear now.  
Are there any other different cases, where "in" used?

No.

**#7 - 2013-06-25 09:42 - Toshi MARUYAMA**

- Related to Defect #14346: Latvian translation for "Log time" added

**#8 - 2013-06-25 09:44 - Toshi MARUYAMA**

- Related to deleted (Defect #14346: Latvian translation for "Log time")

**Files**

---

lt.yml	47.4 KB	2012-10-17	Gediminas Muižis
label_in.png	42.3 KB	2012-10-18	Toshi MARUYAMA
lt.yml	47.4 KB	2012-10-20	Gediminas Muižis